

**MOVAL**  
BESPOKE BRASS

**COMPANY PROFILE**

## — SOMMARIO

SUMMARY ■

INHALTSVERZEICHNIS ■

### **Gli specialisti dell'ottone**

The brass specialists  
Die Messingspezialisten

*Pag. 5*

### **Perché scegliere Moval**

Why choose Moval  
Warum Moval wählen

*Pag. 8*

### **Il processo Moval**

The Moval process  
Der Prozess bei Moval

*Pag. 10*

### **Settori**

Branches  
Branchen

*Pag. 26*

### **Qualità**

Quality  
Qualität

*Pag. 44*

### **Processo certificato**

Certified process  
Zertifizierter Prozess

*Pag. 50*



# MOVAL

## SIAMO GLI SPECIALISTI DELL'OTTONE

WE ARE THE BRASS SPECIALISTS  
WIR SIND DIE MESSINGSPEZIALISTEN

Produciamo componenti personalizzati in ottone stampato a caldo e lavorato con macchine CNC. Partendo dalle specifiche del cliente seguiamo la produzione in ogni fase con l'obiettivo di ottimizzare prodotti e processi.

We produce customised hot forged brass components machined with CNC transfer machines. Starting from customer specifications, we follow every single step of the production in order to optimise products and processes.

Wir produzieren kundenspezifische Komponenten aus warmgepresstem Messing, dass mit CNC-Transfermaschinen bearbeitet werden. Wir starten von den Kundenspezifikationen und verfolgen die Produktion in jeder Phase mit dem Ziel, Produkte und Prozesse zu optimieren.



### — PRECISIONE E CURA

**per ogni pezzo ci  
permettono di garantire  
un risultato d'eccellenza  
100% made in Italy**

- Precision and care for each piece allow us to guarantee an excellent result, 100% made in Italy
- Präzision und Sorgfalt für jedes Teil erlauben es uns ein herausragendes Ergebnis zu gewähren, 100% made in Italy



### **I DETTAGLI FANNO LA PERFEZIONE**

Il continuo processo di ottimizzazione ci ha permesso di migliorare il nostro servizio fin nei minimi dettagli.

### **A SUPPORTO DEL VOSTRO UFFICIO TECNICO**

Supportiamo il vostro ufficio tecnico dalla progettazione all'industrializzazione del pezzo.

### **UN SISTEMA ORIENTATO ALLA PERSONALIZZAZIONE**

Personalizzato per Moval significa dare forma al componente del cliente supportandolo in ogni fase dello sviluppo e della produzione.



### **DETAILS MAKE PERFECTION**

The continuous optimisation process has allowed us to improve our service even in the smallest details.

### **SUPPORTING YOUR TECHNICAL TEAM**

We support your technical team from the design to the industrialisation of the component.

### **A PERSONALISATION- DRIVEN SYSTEM**

Personalised means for Moval giving shape to the customer's component, supporting it in every single step of its development and production.

### **DETAILS MACHEN PERFEKTION**

Durch den kontinuierlichen Optimierungsprozess konnten wir unseren Service bis ins kleinste Detail verbessern.

### **ZUR UNTERSTÜTZUNG IHRES TECHNISCHEN BÜROS**

Wir unterstützen Ihr technisches Büro vom Entwurf bis zur Industrialisierung des Teils.

### **EIN AUF PERSONALISIERUNG AUSGERICHTETES SYSTEM**

Für Moval Personalisiert bedeutet, dem Komponent des Kunden Form zu geben, und den Kunden in jeder Phase der Entwicklung und Produktion zu unterstützen.

## PERCHÉ SCEGLIERE **MOVAL**

### TRADIZIONE E INNOVAZIONE

Scegliere Moval significa affidare la produzione del vostro componente alla nostra azienda che, nata 30 anni fa in un territorio vocato alla meccanica e alla lavorazione dei metalli, oggi opera nel mercato nazionale e internazionale cercando ogni giorno di migliorare i processi e i servizi offerti.



### CURA DEI DETTAGLI

La cura per i dettagli è nel nostro DNA. Negli anni abbiamo consolidato i processi che ci hanno permesso di ottimizzare ogni passaggio di produzione di ogni singolo prodotto che realizziamo.

### A FIANCO DEL VOSTRO UFFICIO TECNICO

Abbiamo un canale di comunicazione aperto costantemente col vostro ufficio tecnico per poterlo supportare in tutte le fasi di realizzazione del prodotto. La collaborazione inizia con la progettazione per estendersi ad ogni fase produttiva.

### LA QUALITÀ PER MOVAL

Qualità per Moval significa riuscire a fornire un servizio personalizzato che si integri perfettamente nel vostro processo produttivo.



## WHY CHOOSE MOVAL WARUM MOVAL WÄHLEN

### TRADITION AND INNOVATION

Choosing Moval means entrusting the production of your own component to our 30-year-old company, established in an area suited to mechanics and metalworking, which is nowadays approaching the national and international market, improving every day its processes and offered services.

### TAKING CARE FOR DETAILS

Taking care for details is our DNA. Over the years we have built up processes in order to optimise each production step of every single product that we realise.

### SUPPORTING YOUR TECHNICAL TEAM

We constantly keep a communication channel open with your technical team in order to support it in all stages of the product realisation. Starting from the project, the cooperation will focus on each scheduled production step.

### QUALITY FOR MOVAL

For Moval quality means being able to provide a bespoke service, which is perfectly integrated into your production process.

### TRADITION UND INNOVATION

Sich für Moval zu entscheiden, bedeutet die Produktion der eigenen Komponente unserem Unternehmen, dass vor 30 Jahren in einem Gebiet, mit der Berufung zur Mechanik und Metallverarbeitung, geboren wurde und sich heute dem nationalen und internationalen Märkte stellt und täglich an die Verbesserung der Prozesse und angebotenen Dienstleistungen arbeitet, anzuvertrauen.

### PFLEGE DER DETAILS

Die Liebe zum Detail steckt in unser DNA. Im Laufe der Jahre haben wir die Prozesse konsolidiert, die es uns ermöglicht haben, jeden Produktionsschritt jedes einzelnen Produkts, das wir herstellen, zu optimieren.

### WIR STEHEN IHR TECHNISCHES BÜRO ZUR SEITE

Wir haben ständig einen Kommunikationskanal mit Ihrem technischen Büro geöffnet, um ihn in allen Phasen der Produktrealisierung unterstützen zu können. Die Zusammenarbeit beginnt mit dem Entwurf und erstreckt sich auf jede Produktionsphase.

### DIE QUALITÄT FÜR MOVAL

Qualität für Moval bedeutet, einen personalisierten Service anzubieten, der sich nahtlos in Ihren Produktionsprozess integriert.

## IL PROCESSO MOVAL

THE MOVAL PROCESS  
DER PROZESS BEI MOVAL

Il continuo processo di analisi e ottimizzazione ci ha permesso di raggiungere elevati livelli di eccellenza in ogni passaggio produttivo.

The continuous analysis and optimisation process has allowed us to achieve high levels of excellence in every production step.

Der kontinuierliche Analyse- und Optimierungsprozess hat es uns ermöglicht, in jedem Produktionsschritt ein hohes Maß an Exzellenz zu erreichen.

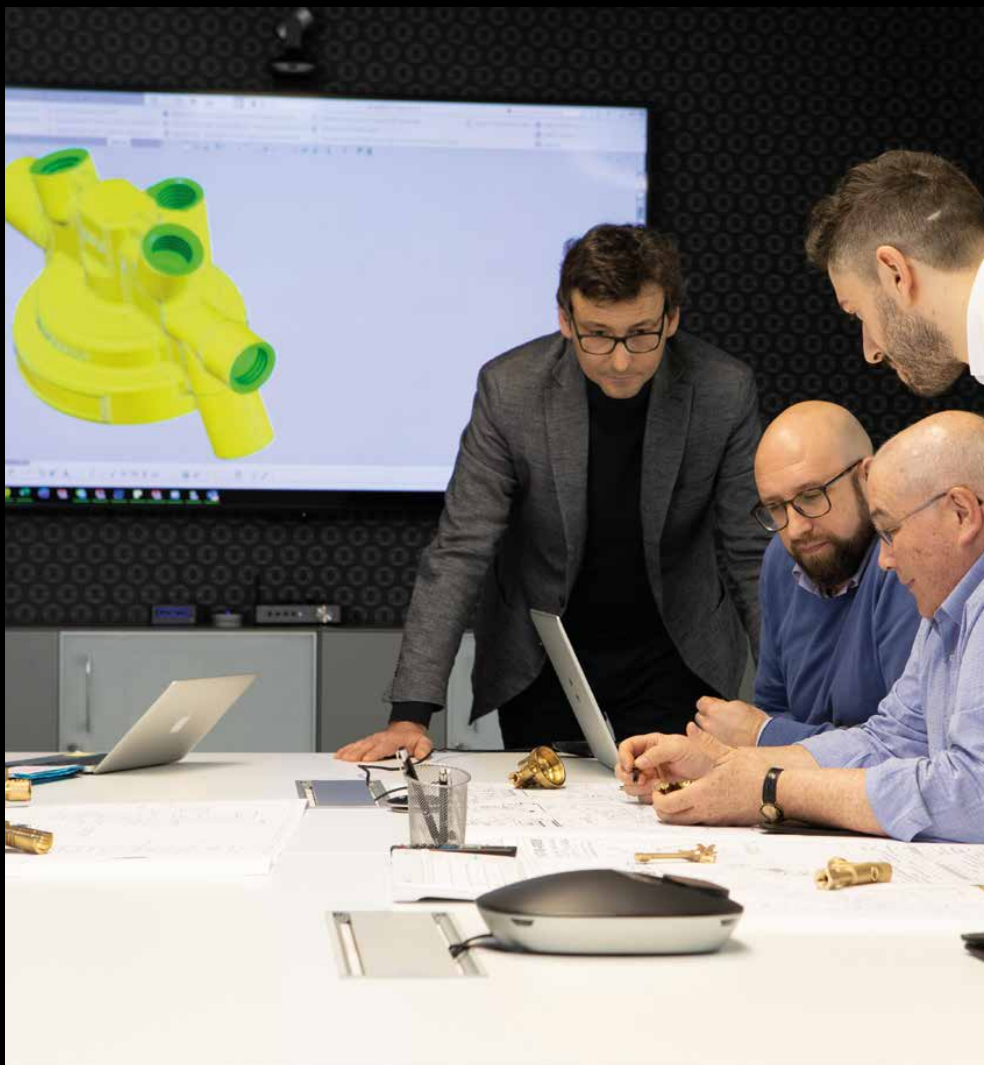


### — LA CURA DEL DETTAGLIO

**è nel nostro DNA.  
L'attenzione per ogni  
pezzo è la garanzia per la  
vostra soddisfazione**

Taking care for details is our DNA.  
Paying attention to every single piece  
is the guarantee for your satisfaction

Die Liebe zum Detail steckt in unser DNA.  
Die Sorgfalt um jedes Teil ist die Garantie  
für Ihre Zufriedenheit

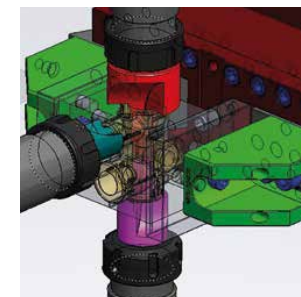
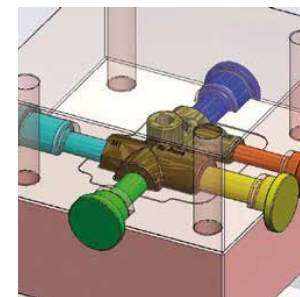


— IL PROCESSO MOVAL

1

**INGEGNERIZZAZIONE**

Una volta analizzate le indicazioni tecniche e le specifiche del cliente, come campioni, bozze o disegni CAD 2D o 3D, procediamo con la pianificazione del progetto simulando il processo produttivo. Per prima cosa realizziamo i modelli digitali del prodotto, degli stampi e delle attrezzature dopodiché verificiamo come evitare situazioni critiche ed ottimizzare la quantità di materia prima da utilizzare ed i tempi di produzione.



**ENGINEERING**

Once the customer's technical details and specifications, such as samples, drafts, 2D or 3D CAD drawings, have been analysed, we proceed with the planning of the project by simulating the production process. Firstly, we create the digital models of the product, of the moulds and of the tooling equipment; afterwards, we verify how to avoid critical situations and optimise the use of raw material and production times.

**ENGINEERING**

Sobald die technischen Angaben und Kundenspezifikationen wie Muster, Entwürfe oder 2D- oder 3D-CAD-Zeichnungen analysiert wurden, fahren wir mit der Projektplanung fort und simulieren den Produktionsprozess. Zuerst erstellen wir die digitalen Modelle des Produkts, der Pressformen und der Ausrüstung. Anschließend überprüfen wir, wie kritische Situationen vermieden und Rohmaterialeinsatz und Produktionszeiten optimiert werden können.

THE MOVAL PROCESS ■

DER PROZESS BEI MOVAL ■

— IL PROCESSO MOVAL

2

**STAMPAGGIO A CALDO**

Dalla barra di ottone, tramite il processo di stampaggio a caldo, otteniamo il pezzo grezzo. In questo primo passaggio di produzione determiniamo come ottimizzare gli impianti e sfruttare al meglio le presse con potenza che varia da 200 a 500 tonnellate.

THE MOVAL PROCESS ■

DER PROZESS BEI MOVAL ■

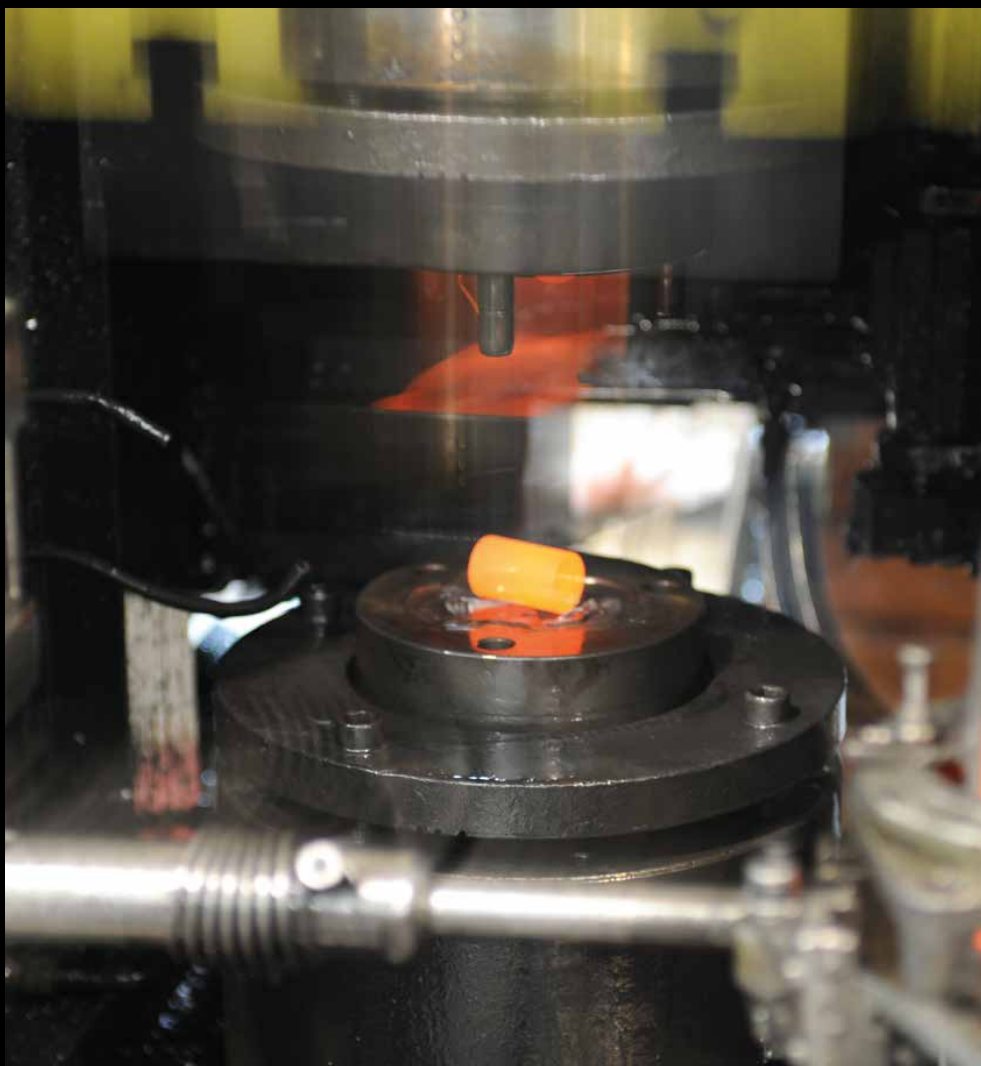


**HOT FORGING**

Starting from the brass bar, after the hot forging process we obtain the blank piece. At this first step of production we define how to optimise the machinery and the presses with nominal power ranging from 200 tons up to 500 tons.

**WARMPRESSUNG**

Von der Messingstange erhalten wir durch die Warmpressung den Rohling. In diesem ersten Produktionsschritt legen wir fest, wie die Anlagen optimiert und die Pressen mit einer Leistung von 200 bis 500 Tonnen optimal genutzt werden können.





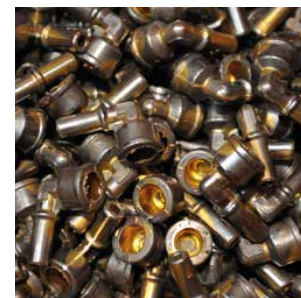


— IL PROCESSO MOVAL

3

**TRATTAMENTI TERMICI E SUPERFICIALI**

Seguiamo il componente, oltre che nelle lavorazioni meccaniche, anche nei trattamenti termici e superficiali come: ricottura, normalizzazione, sabbiatura, decapaggio, brillantatura, nichelatura e cromatura. Valutiamo anche altri trattamenti in relazione alle specifiche richieste del cliente.



**HEAT AND SURFACE TREATMENT**

We follow up the component by mechanical machining as well as by heat and surface treatments such as annealing, normalising, sandblasting, pickling, brightening, nickel-plating, chrome-plating. We take into account other treatments according to specific customer requirements.

**WÄRME- UND OBERFLÄCHENBEHANDLUNGEN**

Wir kontrollieren das Bauteil, sowohl bei der mechanischen Bearbeitung als auch bei den Wärme- und Oberflächenbehandlungen, wie Glühen, Normalisieren, Sandstrahlen, Beizen, Hochglanzbehandlung, Vernickeln und Verchromen. Wir erwägen auch andere Behandlungen, abhängig von spezifischen Kundenwünschen.

THE MOVAL PROCESS ■

DER PROZESS BEI MOVAL ■

— IL PROCESSO MOVAL

4

**LAVORAZIONI MECCANICHE**

Grazie ad un'ampia gamma di macchine transfer riusciamo ad ottimizzare il processo produttivo e i carichi di lavoro mantenendo il livello qualitativo che ci contraddistingue.

THE MOVAL PROCESS ■

DER PROZESS BEI MOVAL ■



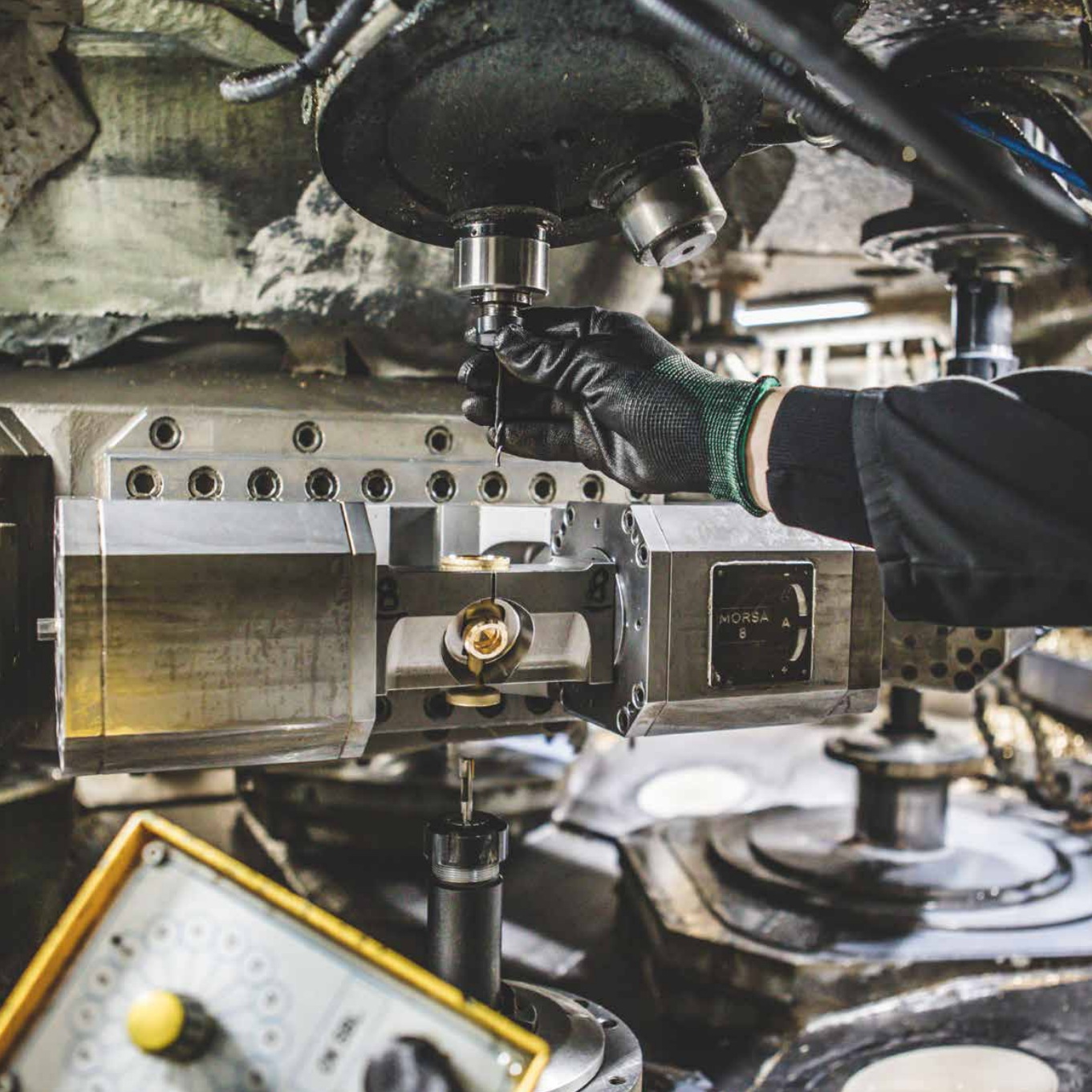
**MECHANICAL MACHINING**

Thanks to a wide range of transfer machines, we are able to optimise the production process and the workloads while maintaining the quality level that characterises us.

**MECHANISCHE BEARBEITUNGEN**

Dank einer breiten Palette an Transfermaschinen sind wir in der Lage, den Produktionsprozess und die Arbeitsbelastung zu optimieren und gleichzeitig das Qualitätsniveau, dass uns auszeichnet, beizubehalten.





Le diverse tipologie di dotazioni ci permettono di mantenere un'elevata competitività su componenti aventi diversi gradi di complessità.

The different types of tooling equipment allow us to maintain a high competitiveness on components with distinct degrees of complexity.

Die verschiedenen Arten von Maschinen ermöglichen es uns, eine hohe Wettbewerbsfähigkeit bei Bauteilen mit unterschiedlichem Komplexitätsgrad aufrechtzuerhalten.

— IL PROCESSO MOVAL

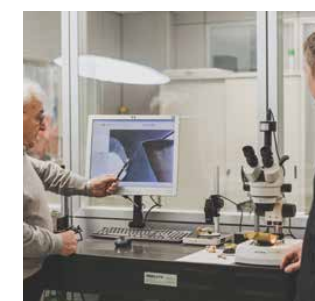
5

**CONTROLLI METROLOGICI**

Durante ogni fase di lavorazione predisponiamo delle verifiche in linea così da poter monitorare e documentare i controlli su quote e superfici. Possiamo concordare col cliente rilevazioni specifiche su caratteristiche particolari del componente così da poter garantire con sicurezza la massima affidabilità del prodotto fornito.

THE MOVAL PROCESS ■

DER PROZESS BEI MOVAL ■



**METROLOGICAL CONTROLS**

During each processing stage, we carry out in-line checks in order to supervise and record dimension and surface controls. We can arrange with the customer specific measurements on particular component features in order to safely guarantee the maximum reliability on the final result.

**METROLOGISCHE ÜBERWACHUNG**

Während jeder Verarbeitungsphase werden Kontrollen vorgenommen, damit wir die Prüfungen von Maßen und Oberflächen überwachen und dokumentieren können. Wir können mit den Kunden eine besondere Überwachung von bestimmten Merkmalen vom Teil vereinbaren, um die Maximale Zuverlässigkeit des gelieferten Produkts gewährleisten zu können.



— IL PROCESSO MOVAL

6

THE MOVAL PROCESS

DER PROZESS BEI MOVAL

**LOGISTICA**

La movimentazione dei pezzi è un passaggio fondamentale per creare una perfetta integrazione col vostro flusso aziendale. Concordiamo da subito come avverrà il confezionamento del pezzo così come le modalità di consegna.



**LOGISTIC**

The part handling is an essential step in order to create a perfect integration with your company's workflow. Since the beginning of the cooperation we plan the product packaging as well as the delivery terms.

**LOGISTIK**

Die Warenflüsse sind ein grundlegender Schritt, um eine perfekte Integration in Ihren Unternehmensfluss zu erreichen. Wir vereinbaren sofort, wie die Teile verpackt werden sollen und welche Versandart verwendet wird.



## SETTORI

BRANCHES  
BRANCHEN

In oltre 30 anni di esperienza abbiamo acquisito un know-how specifico in diversi settori di applicazione, per i quali realizziamo componenti in ottone stampato e lavorato tramite macchine transfer, con peso che varia da 15 grammi a 2 chilogrammi di peso. Tramite un costante affiancamento del vostro staff tecnico abbiamo, negli anni, attivato procedure differenziate per i diversi settori di applicazione dei componenti individuando esigenze specifiche e ottimizzando i processi in relazione alla destinazione d'uso del prodotto.

In over 30 years of experience we have acquired a specific know-how in different branches of application, realising hot forged components machined by transfer machinery from 15 grams up to 2 kilograms in weight. While providing a constant support to your technical team, we have carried out over the years separate procedures for various component applications, identifying specific requirements and optimising processes in relation to the product end use.

In über 30 Jahren Erfahrung haben wir spezifisches Know-how in verschiedenen Anwendungsbereichen erworben, für die wir Komponenten aus warmgepresstem Messing, mit einem Gewicht zwischen 15 Gramm und 2 Kilogramm, verarbeitet mit Transfermaschinen, herstellen. Durch die ständige Unterstützung der technischen Büros, haben wir im Laufe der Jahre unterschiedliche Verfahren für die verschiedenen Anwendungsbereiche entwickelt, um spezifische Anforderungen zu identifizieren und Prozesse in Bezug auf den geplanten Einsatz des Produkts zu optimieren.



- |  |  |
|--|--|
|  <p>■ <b>Idrotermosanitario</b><br/>Plumbing and heating<br/>Sanitär, Heizung und Klima</p> |  <p>■ <b>Trattamento acque</b><br/>Water treatment<br/>Wasseraufbereitung</p> |
|  <p>■ <b>Idropulitrici</b><br/>High-pressure cleaners<br/>Hochdruckreiniger</p>             |  <p>■ <b>Refrigerazione</b><br/>Refrigeration<br/>Kühlung</p>                 |
|  <p>■ <b>Gas</b><br/>Gas<br/>Gas</p>  |  <p>■ <b>Antincendio</b><br/>Firefighting<br/>Brandschutz</p>                 |
|  <p>■ <b>Automotive</b><br/>Automotive<br/>Automotive</p>                                 |  <p>■ <b>Altri settori</b><br/>Other branches<br/>Andere Branchen</p>        |

— SETTORI

- BRANCHES
- BRANCHEN



**IDROTERMOSANITARIO**

Sviluppiamo componenti personalizzati in ottone stampato e lavorato con macchine transfer CNC per il settore idrotermosanitario. Partendo dal vostro disegno affianchiamo l'ufficio tecnico per ottimizzare ed ingegnerizzare al meglio la produzione del particolare. Abbiamo realizzato negli anni componenti per valvole di sicurezza, contabilizzatori di calore, valvole a sfera, valvole per termosifoni, pompe acqua, corpi e raccorderia varia.



**PLUMBING AND HEATING**

We develop bespoke hot forged brass components machined with CNC transfer machines for the plumbing and heating branch. Starting from your technical drawing, we support your technical team in order to optimise and provide the best product industrialisation. Over the years we have produced components for safety valves, heat meters, ball valves, radiator valves and water pumps.

**SANITÄR, HEIZUNG UND KLIMA**

Wir entwickeln kundenspezifische Komponenten aus warmgepresstem Messing für den Sanitär- und Heizungssektor, die mit CNC-Transfermaschinen bearbeitet werden. Ausgehend von Ihrer Zeichnung arbeiten wir mit Ihrem technischen Büro zusammen, um die Form des Teils und die Umsetzung in die Produktion zu optimieren. Im Laufe der Jahre haben wir Komponenten für Sicherheitsventile, Wärmezähler, Kugelhähne, Ventile für Heizkörper und Wasserpumpen hergestellt.



— SETTORI

■ BRANCHES

■ BRANCHEN



**TRATTAMENTO ACQUE**

Per il trattamento acque sviluppiamo componenti in ottone per prodotti come filtri acqua, dispensatori di polifosfati, corpi e raccorderia varia. In collaborazione col vostro ufficio tecnico esaminiamo le specifiche che ci vengono fornite ed ottimizziamo l'industrializzazione del particolare che andremo a realizzare in modo da poter garantire la massima qualità e l'ottimizzazione dei costi.



**WATER TREATMENT**

For water treatment, we develop brass components for products such as water filters and polyphosphate dispensers. In collaboration with your technical team, we analyse the available specifications and optimise the product industrialisation in order to guarantee maximum quality and cost optimisation.

**WASSERAUFBEREITUNG**

Für die Wasseraufbereitung entwickeln wir Messingkomponenten für Produkte wie Wasserfilter und Polyphosphatspender. In Zusammenarbeit mit Ihrem technischen Büro prüfen wir die uns zur Verfügung gestellten Spezifikationen und optimieren die Umsetzung des Teiles in die Produktion, um maximale Qualität und Kostenoptimierung zu erreichen.





— SETTORI

■ BRANCHES

■ BRANCHEN



**IDROPULTRICI**

Produciamo componenti in ottone per il lavaggio ad alta pressione come lance, valvole di sicurezza e raccorderia varia. In questo settore di applicazione, dove ogni particolare è spesso sottoposto a pressioni elevate, la precisione nella costruzione di ogni singolo pezzo diventa fondamentale per sviluppare un prodotto finale di qualità. Per questo diventa strategica la collaborazione del nostro staff tecnico nell'individuare il migliore processo di ingegnerizzazione e prevedere scrupolosi controlli qualitativi.



**HIGH-PRESSURE CLEANERS**

We produce brass components for high-pressure washing such as lances, safety valves and fittings. Because of the high pressure, which each single component has to withstand in this application branch, the manufacturing precision of each part is a crucial step for the development of a high-quality end product. Therefore, the support of our technical team becomes strategic in order to identify the best engineering process and provide scrupulous quality controls.

**HOCHDRUCKREINIGER**

Wir produzieren Messingkomponenten für die Hochdruckreinigung, wie Lanzen, Sicherheitsventile und verschiedene Armaturen. In diesem Anwendungsbereich, in dem jedes Teil häufig hohen Drücken ausgesetzt ist, wird die Präzision bei der Konstruktion jedes einzelnen Stücks für die Entwicklung eines hochwertigen Endprodukts von grundlegender Bedeutung. Aus diesem Grund wird die Zusammenarbeit unseres technischen Büros strategisch, um den besten Engineering-Prozess zu ermitteln und sorgfältige Qualitätskontrollen durchzuführen.



— SETTORI

■ BRANCHES

■ BRANCHEN



**REFRIGERAZIONE**

Per il settore della refrigerazione produciamo componenti in ottone come corpi valvola e raccorderia varia. In questo campo, dove è necessario preservare l'integrità dei gas in circolazione ed evitare micro perdite, la qualità di ogni singolo componente diventa strategica. Per questo motivo Moval vi supporta nella produzione dei particolari in ottone da voi sviluppati, concordando controlli qualitativi e metrologici che vi possano garantire il miglior risultato possibile.



**REFRIGERATION**

For the refrigeration branch we produce brass components such as valve bodies and fittings. In a branch where it is necessary to preserve the integrity of gas flows and avoid micro leaks, the quality of each single component becomes strategic. For this reason, Moval supports you in the production of the brass parts you have developed, arranging quality and metrological checks, which ensure you the best possible result.

**KÜHLUNG**

Für die Kältetechnik produzieren wir Messingbauteile wie Ventilkörper und verschiedene Armaturen. In dieser Branche, in der es notwendig ist, die Integrität der im Umlauf befindlichen Gase zu erhalten und Mikrolecks zu vermeiden, wird die Qualität jedes einzelnen Bauteil strategisch. Aus diesem Grund unterstützt Sie Moval bei der Herstellung der von Ihnen entwickelten Messingteile und vereinbart Qualitäts- und Messprüfungen, die Ihnen das bestmögliche Ergebnis garantieren können.



— SETTORI

■ BRANCHES

■ BRANCHEN



**GAS**

Produciamo componenti in ottone per il settore gas per taglio e saldatura, bombole GPL, valvole di sicurezza, contatori e riduttori di pressione oltre alla raccorderia varia per pressioni elevate.



**GAS**

Concerning the gas branch, we produce brass components such as LPG cylinders, safety valves, meters and pressure reducers as well as high-pressure fittings for gas cutting and gas welding processes.

**GAS**

Wir produzieren Messingkomponenten für den Gassektor: Schneiden und Schweißen, LPG-Flaschen, Sicherheitsventile, Messgeräte und Druckminderer sowie verschiedene Armaturen für hohe Drücke.



— SETTORI

- BRANCHES
- BRANCHEN



**ANTINCENDIO**

Per il settore della prevenzione incendi produciamo corpi valvola per estinguenti, particolari in ottone per idranti, coni di tenuta, valvole di chiusura, ghiere e raccorderia varia sottoposta a pressioni importanti dove l'efficienza è fondamentale. La qualità di ogni singolo componente determina la capacità del prodotto finale di assolvere la funzione per il quale è stato progettato. Noi di Moval, consci della particolare funzione che avrà il prodotto finito, costruiamo col cliente un processo produttivo che preveda serrati controlli qualitativi e metrologici in modo da poter fornire il componente perfetto per la sua destinazione d'uso.



**FIREFIGHTING**

With regards to the firefighting branch, we produce valve bodies for fire extinguishers, brass parts for hydrants, sealing cones, shut-off valves, ring nuts and high-pressure fittings where efficiency is essential. The quality of each individual component defines the ability of the final product to serve the purpose for which it was designed. Aware of the particular function of the end product, we at Moval plan with the customer a production process, which carries out strict quality and metrological checks, in order to provide the perfect component suitable for its end use.

**BRANDSCHUTZ**

Für den Brandschutzbereich produzieren wir Ventilkörper für Feuerlöscher, Messingteile für Hydranten, Dichtkegel, Absperrventile, Muttern und verschiedene Armaturen, die hohe Drücken ausgesetzt sind, bei denen die Effizienz entscheidend ist. Die Qualität jedes einzelnen Bauteil bestimmt die Fähigkeit des Endprodukts, die Funktion zu erfüllen, für die es entwickelt wurde. Wir bei Moval sind uns der besonderen Funktion des fertigen Produkts bewusst und bauen mit dem Kunden einen Produktionsprozess auf, der strenge Qualitäts- und Messprüfungen umfasst, damit wir das perfekte Bauteil für den beabsichtigten Gebrauch bereitstellen können.



— SETTORI

■ BRANCHES

■ BRANCHEN



**AUTOMOTIVE**

Per il settore della mobilità produciamo componenti in ottone che verranno inseriti in impianti GPL, impianti CNG (Gas Naturale-Metano) e vari raccordi per impianti frenanti. La profonda conoscenza di queste applicazioni e del settore automotive ci permette di fornire componenti con gli standard qualitativi richiesti, garantendo precisione delle specifiche richieste e puntualità delle consegne.



**AUTOMOTIVE**

Considering the automotive branch, we produce brass components for LPG systems, CNG systems (Natural Gas-Methane) and fittings for brake systems. The deep knowledge of these applications as well as of the automotive branch allows us to supply components with the requested quality standards, guaranteeing accuracy of specific requirements and on-time deliveries.

**AUTOMOTIVE**

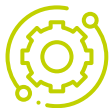
Für den Mobilitätsbereich produzieren wir Messingkomponenten für LPG-Systeme, CNG-Systeme (Erdgas-Methan) und Verbindungsteile für Bremsysteme. Die umfassenden Kenntnisse dieser Anwendungen und des Automobilsektors ermöglichen es uns, Komponenten mit den erforderlichen Qualitätsstandards zu liefern, die Genauigkeit der spezifischen Anforderungen und die Pünktlichkeit der Lieferungen zu gewährleisten.



— SETTORI

■ BRANCHES

■ BRANCHEN



**ALTRI SETTORI**

La capacità di servire diversi settori di applicazione ci ha permesso di acquisire un know-how trasversale, da cui poter attingere per lo sviluppo di ogni progetto. Abbiamo negli anni prodotto componenti in ottone personalizzati per svariati target come arrotolatori, pompe, macchine per il caffè e distributori di bevande. Ogni particolare che abbiamo sviluppato è stata una sfida che ci ha permesso di crescere ed aggiungere un tassello al nostro continuo miglioramento.



**OTHER BRANCHES**

The ability to serve different branches of application has allowed us to acquire a transversal know-how, we can glean from, to improve the development of each project. Over the years we have produced bespoke brass components for several applications such as hose reels, pumps, coffee machines and beverage dispensers. Every detail, we have developed, was a challenge which enabled us to grow and support our continuous improvement.

**ANDERE BRANCHEN**

Die Fähigkeit verschiedene Anwendungsbereiche zu bedienen, hat es uns ermöglicht, ein transversales Know-how zu erwerben, von dem wir für die Entwicklung von jedem Projekt schöpfen können. Im Laufe der Jahre haben wir maßgeschneiderte Messingkomponenten für verschiedene Anwendungen, wie Aufroller, Pumpen, Kaffeemaschinen und Getränkeautomaten, hergestellt. Jeder Teil, das wir entwickelten, war eine Herausforderung, die es uns ermöglichte zu wachsen und einen weiteren Mosaikstein zu unserer ständigen Verbesserung hinzuzufügen.



## LA **QUALITÀ** UNA TRADIZIONE DI FAMIGLIA

QUALITY: A FAMILY TRADITION  
QUALITÄT IST EINE FAMILIENTRADITION

Dalla nascita della nostra azienda, avvenuta quasi 30 anni fa, la politica di Moval è sempre stata quella di analizzare i processi e migliorarli con lo scopo di soddisfare tutte le esigenze del cliente. La conferma del nostro lavoro è la continua fiducia e il solido rapporto che con i clienti siamo riusciti a costruire negli anni.

Since the birth of our company, almost 30 years ago, Moval's policy has always been dedicated to analysing processes and improving them, in order to satisfy all customer requirements. The continuous trust and solid partnership built up over the years with our customers give an evidence of our work mentality.

Seit der Gründung unseres Unternehmens vor fast 30 Jahren bestand die Politik von Moval stets darin, Prozesse zu analysieren und zu verbessern, um alle Kundenbedürfnisse zu befriedigen. Die Bestätigung unserer Arbeit ist das kontinuierliche Vertrauen und die solide Beziehung, die wir im Laufe der Jahre zu unseren Kunden aufgebaut haben.



— CURIAMO NEL DETTAGLIO

**ogni passaggio di produzione  
al fine di garantire la massima  
personalizzazione del prodotto**

We take care in detail of every single step  
in the production in order to ensure  
maximum product customisation

Wir pflegen im Detail jeden  
Produktionsschritt um das Höchstmaß an  
Produktpersonalisierung zu gewähren

## QUALITÀ SU MISURA

Riteniamo che la qualità debba da una parte essere orientata al raggiungimento degli standard qualitativi in riferimento alle norme vigenti e dall'altra essere costruita su misura delle esigenze del singolo cliente o addirittura del progetto specifico. Qualità su misura per noi significa condividere degli obiettivi di controllo, a intervalli stabiliti, su specifiche quote con lo scopo di poter intervenire, se necessario, con azioni correttive garantendo così le specifiche richieste per ogni singolo pezzo di ogni singolo lotto.



## PERSONE DI QUALITÀ

In tanti anni di lavoro abbiamo ben compreso che le persone sono la prima risorsa per raggiungere obiettivi di qualità totale. Per questo, oltre ai continui investimenti in macchinari, automazione ed attrezzature, abbiamo sempre investito nella formazione e nella sensibilizzazione del personale alla cultura della qualità.



## TAILOR-MADE QUALITY

On one side we believe that quality should be oriented on the achievement of quality standards referring to the existing rules and on the other side we assume it should be tailored to each customer requirements or even to the specific project. Tailor-made quality for us means sharing control objectives according to scheduled intervals, on specific dimensions, in order to carry out, if necessary, corrective actions guaranteeing specific requests for each single piece of each single lot.

## QUALITY PEOPLE

After several working years we have well understood that human resources are the first asset to achieve total quality objectives. For this reason, in addition to the continuous investments in machinery, automation and equipment, we have always invested in staff training and quality awareness.

## MASSGESCHNEIDERTE QUALITÄT

Wir sind der Meinung, dass die Qualität einerseits auf die Erreichung von Qualitätsstandards in Bezug auf aktuelle Normen ausgerichtet und andererseits auf die Bedürfnisse des einzelnen Kunden oder sogar des spezifischen Projekts zugeschnitten sein sollte. Maßgeschneiderte Qualität bedeutet für uns Kontrollziele, Prüfhäufigkeit und strategische Maße gemeinsam festlegen, mit der Zielsetzung in Bedarfsfall mit Korrekturmaßnahmen eingreifen zu können und so die spezifischen Anforderungen für jedes einzelne Stück, jedes einzelne Los zu gewährleisten.

## QUALITÄTSLEUTE

In langjähriger Arbeit haben wir begriffen, dass Menschen die wichtigste Ressource sind, um die Gesamtqualitätsziele zu erreichen. Aus diesem Grund haben wir neben den kontinuierlichen Investitionen in Maschinen, Automatisierung und Ausrüstung stets in die Schulung und Sensibilisierung der Mitarbeiter für die Kultur der Qualität investiert.





### **QUALITÀ EFFICACE ED EFFICIENTE**

Anche il sistema di gestione della qualità è sottoposto, come gli altri processi aziendali, a continui esami che hanno lo scopo di ottimizzarlo e renderlo concretamente percepibile dal cliente. Ogni anno stabiliamo nuovi obiettivi che siano specifici e misurabili e che ci permettano di ottimizzare i controlli in ogni fase del processo: dalla realizzazione degli stampi e delle attrezzature, alle verifiche metallografiche sulle materie prime, ai controlli in fase di produzione e sul componente finito.

### **EFFECTIVE AND EFFICIENT QUALITY**

The quality management system, like other business processes, is always subjected to continuous tests which aim to optimise it and make it tangible to the customer. Every year we set new specific and measurable objectives in order to optimise the controls at every stage of the process: from the realisation of the moulds and of the tooling equipment to the metallographic checks on raw materials, not to mention the controls in the production phase and on the finished component.

### **EFFEKTIVE UND EFFIZIENTE QUALITÄT**

Wie die anderen Geschäftsprozesse, wird auch das Qualitätsmanagementsystem fortlaufend überprüft, um es zu optimieren und für den Kunden konkret spürbar zu machen. Jedes Jahr setzen wir uns neue Ziele, die spezifisch und messbar sind und die es uns ermöglichen, die Kontrollen in jeder Phase des Prozesses zu optimieren: von der Realisierung der Pressformen und Werkzeugen, über die metallografischen Kontrollen der Rohstoffe bis hin zu den Kontrollen in der Produktionsphase und am fertigen Teil.

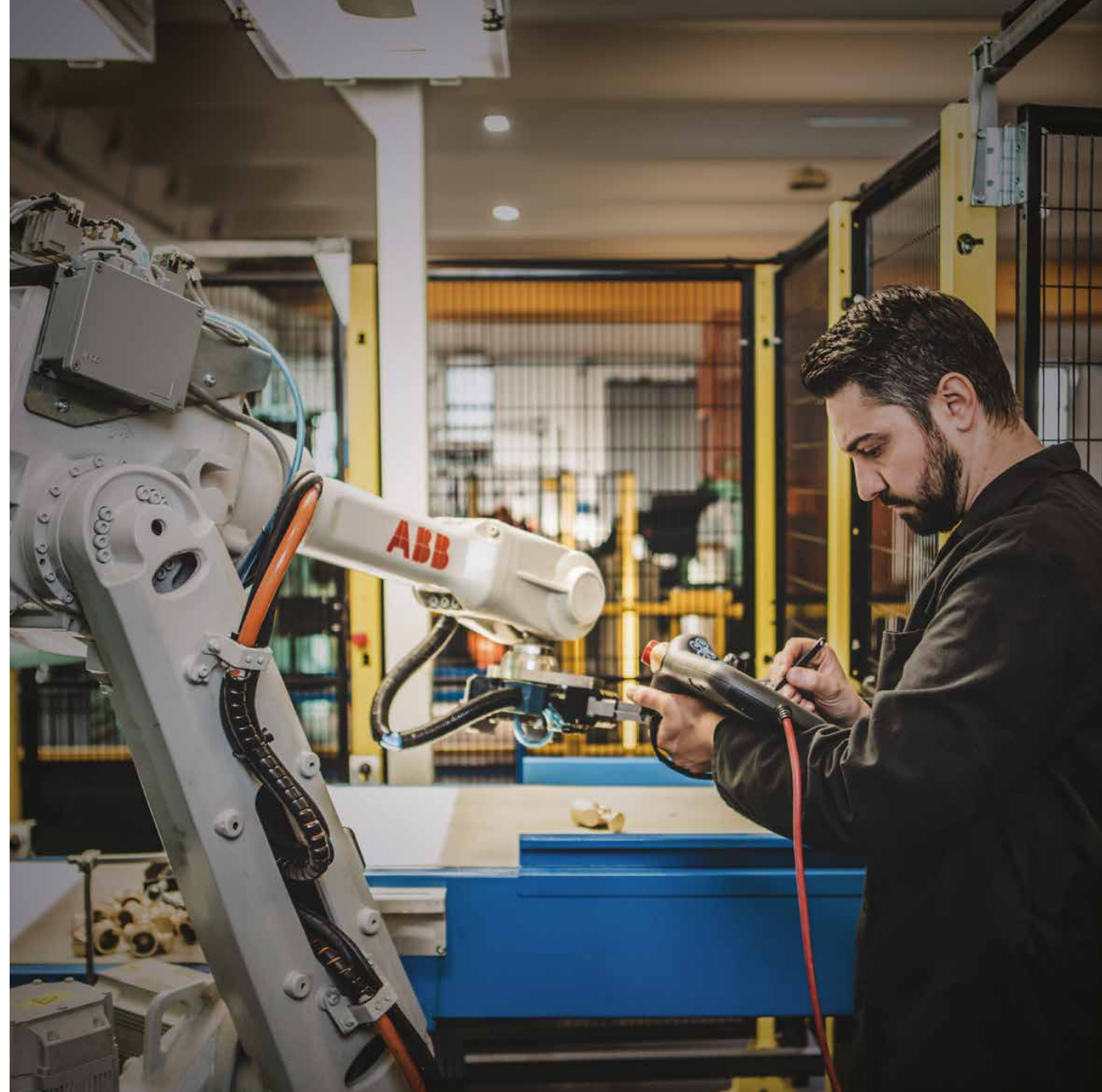
## PROCESSO CERTIFICATO

CERTIFIED PROCESS  
ZERTIFIZIERTER PROZESS

Dal 2002 siamo certificati UNI EN ISO 9001 per assicurare un processo aziendale sempre tracciato. Ogni lotto prodotto è provvisto di documentazione e viene gestito dal nostro sistema qualità: anch'esso in continua evoluzione e miglioramento e sotto il costante controllo della direzione generale.

Since 2002 we have been UNI EN ISO 9001 certified to ensure an always tracked business process. Each batch produced is provided with attached documentation and is managed by our ever-changing and improving quality system under the constant control of the general management.

Wir sind seit 2002 nach UNI EN ISO 9001 zertifiziert, um einen stets nachvorzielbaren Produktionsprozess zu gewährleisten. Jedes produzierte Los wird dokumentiert und von unserem Qualitätssystem verwaltet: auch dieses in ständiger Weiterentwicklung und Verbesserung und unter ständiger Kontrolle der Geschäftsführung.



**MOVAL**  
BESPOKE BRASS

MOVAL srl · via Gavardina di Sopra Trav. II, 13  
25011 Calcinato (Bs) Italy  
T. +39 030 9980254 · F. +39 030 9637961  
info@moval-srl.it · www.moval-srl.it  
P.I./C.F. IT01739920989